



AMALIE OIL COMPANY

Better than it has to be®

1601 McCloskey Boulevard
Hookers Point - Tampa, Florida 33605 U.S.A.

E-MAIL: info@amalie.com

www.amalie.com

Teléfono: (813)248-1988 Fax: (813) 248-1488



828300381

Página 1/11

Hoja de Información de Seguridad acorde a 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and GHS

Revisión: 07.17.2015

1 Identificación de la Sustancia/Mezcla y de la Empresa/Negocio

- **1.1 Identificador de Producto**
- **Nombre Comercial:** AMALIE UNIVERSAL SYNTHETIC ATF
- **Aplicación de la sustancia/preparado** Aceite Lubricante
- **1.3 Detalles del Proveedor de la Hoja de Información de Seguridad**
Details of the supplier of the Safety Data Sheet - Manufacturer/Supplier
AMALIE OIL COMPANY Hecho en E.E.U.U.
- **1.4 Numero de Teléfono de Emergencia:** ChemTel Inc. (E.E.U.U.)
(800)255-3924, +1 (813)248-0585

2 Identificación de Peligros

- **2.1 Clasificación de la Sustancia o Mezcla**
- **Clasificación acorde a la Regulación (EC) nº 1272/2008**
El producto no está clasificado acorde a la regulación CLP.
- **Clasificación acorde a la Directiva 67/548/EEC o la Directiva 1999/45/EC** No es Aplicable
- **Información que concierne a Peligros en particular para humanos y el medio ambiente:**
El producto no tiene que estar etiquetado dado el procedimiento de cálculo de la "Guía para la Clasificación General de preparados de la UE" en su última versión válida.
- **Sistema de Clasificación:**
La clasificación está acorde con las últimas ediciones de las listas-EU, y extendidas por la empresa y los datos de literatura.
La clasificación está acorde con las últimas ediciones de las listas internacionales de sustancias, y es suplementada con información de literatura técnica y por información entregada por la empresa.

Hoja de Información de Seguridad

2 de 11

acorde a 1907/2006/EC (REACH),
1272/2008/EC (CLP), and GHS

Nombre Comercial: AMALIE UNIVERSAL SYNTHETIC ATF

- **2.2 Elementos de Etiquetado**
- **Etiquetado acorde a la Regulación (EC) n° 1272/2008** N/A
- **Pictogramas de Peligro** N/A
- **Palabra de Señal** N/A
- **Declaraciones de Peligro** N/A
- **Descripción de Peligro:**
- **Símbolos WHMIS** : No perjudicial bajo WHMIS.

• Sustancias Peligrosas para la Salud a Largo Plazo HMIS

Ninguno de los ingredientes está listado.

- **2.3 Otros Peligros**
- **Resultados de Evaluaciones PBT y vPvB**
- PBT: No aplica.
- vPvB: No aplica.

3 Composición/Información de los Ingredientes

- **3.2 Mezclas**
- **Descripción:** Mezcla de sustancias listadas abajo con adiciones no-peligrosas.

• Componentes Peligrosos

CAS: 64742-54-7 EINECS: 265-157-1 Número de Índice: 649-467-00-8	Destilados (petróleo), hidrotratada parafínica pesada refinado con un límite de exposición a la comunidad de trabajo, Carcinógeno Categoría 2	51%
CAS: 64741-89-5 EINECS: 265-091-3 Número de Índice: 649-455-00-2	Destilados (petróleo) parafínico liviano refinado con solvente,  Xn R65 Carcinógeno Categoría 2  Asp. Tox. 1, H304	32%

• Información Adicional:

Nota L: La clasificación con carcinógeno no necesita ser aplicada si se puede demostrar que la sustancia contiene menos de 3% de extracto DMSO como medición de IP 345 'Determinación de aromáticos policíclicos en aceites base lubricantes sin usar y fracciones de petróleo sin Asfalteno - método del índice refractivo de la extracción del Dimetilsulfóxido', del Instituto del Petróleo, Londres. Este producto cumple estos requisitos.

Nombre Comercial: AMALIE UNIVERSAL SYNTHETIC ATF

4 Medidas de Primeros Auxilios

· 4.1 Descripción de las Medidas de Primeros Auxilios

- **Información General:** No se requieren medidas especiales.
- **Después de Inhalación:** Suministre aire fresco; consulte a un doctor en caso de malestar.

- **Después de contacto con la piel:**

De inmediato lave con agua y jabón y enjuague por completo. Si la irritación de la piel continúa consulte a un doctor.

- **Después de contacto con los ojos:**

Quitar lentes de contacto si usa. Enjuague el ojo abierto por varios minutos bajo agua corriendo. Si los síntomas se mantienen, consulte a un doctor.

- **Después de tragar:**

Enjuagar bien la boca y luego beber mucha agua. No induzca al vómito; llame a ayuda médica de inmediato

· 4.2 Los síntomas y efectos más importantes, agudos y retrasados

No hay información relevante disponible.

· 4.3 Indicación de alguna atención médica inmediata y tratamiento especial necesario

No hay información relevante disponible.

5 Medidas Contra Incendios

· 5.1 Medios Extintores

- **Agentes extintores adecuados:**

Dioxido de Carbono
Vapor de Agua o Neblina
Espuma
Polvo Extintor de Incendios

- **Por razones de seguridad agentes extintores no-ade cuados:** Agua a chorro potente.

· 5.2 Peligros especiales que surgen desde la sustancia o mezcla

En caso de incendio, lo siguiente puede que sea liberado:

Monóxido de Carbono (CO)

Bajo ciertas características, trazas de otros gases tóxicos no pueden ser excluidas

Nombre Comercial: AMALIE UNIVERSAL SYNTHETIC ATF

· 5.3 Consejos para Bomberos

· Equipamientos de protección:

Usar dispositivos respiratorios auto-contenidos. Usar traje de protección completo.

6 Medidas ante una Liberación Accidental

· 6.1 Precauciones personales, equipamiento de protección y procedimientos de emergencia

Asegurar una ventilación adecuada

Usar equipamiento de protección. Mantener personas sin protección lejos.

· 6.2 Precauciones Medioambientales:

No permitir que entre en alcantarillados o aguas superficiales o napas.

Prevenir que se esparza al cerrarle el paso o con barreras contra aceite.

· 6.3 Métodos y Materiales para contención y limpieza:

Absorber con material aglutinante de líquidos (arena, diatomita, aglutinantes ácidos, aserrín.)
Enviar a recuperación o desecho en receptáculos adecuados. No enjuagar con agua o agentes limpiadores acuosos.

· 6.4 Referencias a otras secciones

Ver Sección 7 para información acerca de manejo seguro. Ver Sección 8 para información acerca de equipamiento de protección personal. Ver Sección 13 para eliminación de desechos.

7 Manejo y Almacenamiento

· 7.1 Precauciones para un manejo seguro Evitar la formación de niebla de aceite

· Información sobre el fuego - y protección de explosiones: No hay medidas especiales necesarias

· 7.2 Condiciones para un almacenamiento seguro, incluyendo cualquier incompatibilidad

· Almacenamiento: requerimientos deben ser logrados por bodegas y receptáculos: No hay medidas especiales necesarias

· Información acerca de almacenamiento en una bodega común: Almacenar lejos de alimentos Almacenar lejos de agentes oxidantes.

· Mayor información sobre condiciones de almacenamiento: Almacenar en un lugar fresco y seco, en receptáculos bien sellados.

· 7.3 Usos finales específicos: No hay información relevante disponible

Nombre Comercial: AMALIE UNIVERSAL SYNTHETIC ATF

8 Control de la Exposición/Protección Personal

· Información adicional acerca de las instalaciones técnicas: Sin más datos; ver punto 7

· 8.1 Parámetros de Control

Ingredientes con límites de valores que requieren monitoreo en el lugar de trabajo:

64742-54-7Destilados (petroleo), hidrotratados parafínicos pesados

PEL (USA)
TLV (USA)

5 mg/m³
Valor a corto plazo: 10 mg/m³
Valor a largo plazo: 5 mg/m³

· **Información Adicional:** Las listas son válidas durante la producción son usados como base.

· 8.2 Control de la Exposición

· Equipamiento personal de protección:

· **Medidas de higiene y generales de protección:**

Las medidas usuales preventivas han de ser adheridas en cuanto se manejen químicos. Mantenerse lejos de comidas, bebidas y alimento. Evitar contacto con los ojos.

· Protección respiratoria:

No necesaria si la habitación está bien ventilada.

Usar dispositivos de protección respiratorios adecuados en caso de ventilación insuficiente.

· **Protección de manos:**



Guantes de protección

Guantes resistentes al aceite

· **Material de los guantes**

La selección de guantes adecuados no solo depende del material, pero también en las siguientes marcas de calidad y varía de fabricante en fabricante

· **Protección de Ojos:**



Gafas Protectoras

Gafas recomendadas durante el rellenado.

Nombre Comercial: AMALIE UNIVERSAL SYNTHETIC ATF

9 Propiedades Físicas y Químicas

· 9.1 Información de propiedades básicas físicas y químicas

· Información General

· Apariencia:

Forma:

Aceitoso

Color:

Color Ámbar

· Aroma:

Característico

· Límite de Aroma:

No Determinado

· Valor pH:

No Determinado

· Cambio en la condición

Punto de Fusión/Rango de Fusión

Indeterminado

Punto de Ebullición/Rango de Ebullición

Indeterminado

· Punto de Inflamabilidad:

195°C (383°F)

· Flamabilidad (Sólido, gaseoso):

No Aplica

· Temperatura de Ignición:

Temperatura de Descomposición:

No Determinado

· Autoencendido:

Producto no es capaz de autoencenderse

· Peligro de Explosión:

Producto no representa un peligro de explosión.

· Limite de explosión:

Bajo:

No Determinado.

Alto:

No Determinado.

· Presión de Vapor:

No Determinado.

· Densidad a los 20°C:

0,85 g/cm³

· Densidad Relativa:

No Determinado

· Densidad de Vapor:

No Determinado

· Tasa de Evaporación:

No Determinado

· Solubilidad o Miscibilidad con Agua:

No miscible o difícil de mezclar.

· Coeficiente de Partición (n-octanol/agua):

> 2,0 log POW (Estimado)

· Viscosidad:

Índice de Viscosidad:

170

Kinética a 40°C:

31 cSt (6,5 cSt @ 100°C)

· Contenido de Disolvente:

· Disolventes Orgánicos:

0,0 %

· 9.2 Otra Información:

No hay más información relevante disponible.

Nombre Comercial: AMALIE UNIVERSAL SYNTHETIC ATF

10 Estabilidad y Reactividad

- **10.1 Reactividad**

- **10.2 Estabilidad Química**

- **Descomposición química / condiciones que evitar:**

No hay descomposición si se ha usado de acuerdo a las especificaciones

- **10.3 Posibilidad de Reacciones peligrosas:** Reacciona con fuertes agentes oxidantes

- **10.4 Condiciones a evitar:** Almacenar lejos de agentes oxidantes

- **10.5 Materiales incompatibles:** No hay información relevante disponible

- **10.6 Productos de descomposición peligrosa:**

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Posible en rastros

Óxidos de azufre (SOx)

Óxidos de nitrógeno (NOx)

11 Información Toxicológica

- **11.1 Información sobre efectos toxicológicos**

- **Toxicidad Aguda:**

- **Valores LD/LC50 relevantes para la clasificación:**

Oral LD50 >2000 mg/kg (rata)

Dérmica LD50 >2000 mg/kg (conejo)

- **Efecto irritante primario:**

- **en la piel:** efecto irritante leve en piel y membranas mucosas

- **en el ojo:** efecto irritante leve en los ojos

- **Sensibilización:** Efecto de sensibilización por a través del contacto con la piel es posible dada la exposición prolongada

- **Información toxicológica adicional:**

El producto no esta sujeto a clasificación acorde al método de cálculo de las Guías

Clasificación General de la UE para Preparados como emitidos en su última versión. Cuando se usa y maneja acorde a las especificaciones, el producto no tiene ningún efecto perjudicial a nuestra experiencia y la información que se nos ha proporcionado.

12 Información Ecológica

- **12.1 Toxicidad**

- **Toxicidad acuática:** El material es perjudicial para el medioambiente

- **12.2 Persistencia y degradabilidad:** No es fácilmente biodegradable

- **12.3 Potencial bioacumulativo:** puede acumularse en el organismo

Nombre Comercial: AMALIE UNIVERSAL SYNTHETIC ATF

- **12.4 Movilidad en el suelo:** No hay información relevante disponible
- Información ecológica adicional
- **Notas generales:**
No permita producto sin diluir o en grandes cantidades que lleguen a napas subterráneas, cursos de agua o el sistema de alcantarillado.
Peligro de Agua clase 3 (Regulación Alemana) (Auto-evaluación): extremadamente perjudicial para el agua
Peligro para el agua potable incluso si pequeñas cantidades se filtran al suelo
- **12.5 Resultados de evaluaciones PBT y vPvB**
 - **PBT:** No aplicable.
 - **vPvB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos:** No hay mas información relevante disponible.

13 Consideraciones de Eliminación de Desechos

- **13.1 Métodos de tratamientos de desechos**
- **Recomendación**
No debe ser desechado en conjunto con basura domestica. No permita que el producto llegue al sistema de alcantarillado. Puede ser reusado después de reprocesado. El envío de aceite a desechar debe ir a recolectores oficialmente autorizados solamente.
- **Empaquetado sin limpiar:**
- **Recomendación:** Desecho debe ser hecho acorde a las regulaciones oficiales.

14 Información de Transporte

- | | |
|---|--------------|
| • 14.1 Número de UN | |
| • DOT, ADN, IMDG, IATA: | N/A |
| • 14.2 Nombre de envío adecuado de UN | |
| • DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA: | N/A |
| • 14.3 Clases de peligro de transporte | |
| • DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| • Clase | N/A |
| • 14.4 Grupo de Empaquetamiento | |
| • DOT, ADR, IMDG, IATA | N/A |
| • 14.5 Environmental hazards: | |
| • Marine pollutant: | No |
| • 14.6 Precauciones especiales para el usuario: | No Aplicable |
| • 14.7 Transporte a granel acorde al Anexo II de MARPOL73/78 y el Código IBC | No Aplicable |
| • “Modelo de Regulación” UN | - |

Nombre Comercial: AMALIE UNIVERSAL SYNTHETIC ATF

15 Información Reguladora

• **15.1 Regulaciones de seguridad, salud y medioambiente/legislación específica para la sustancia o mezcla**

• **Estados Unidos (EEUU)**

• **SARA**

• **Sección 355 (Sustancias extremadamente peligrosas)**

Ninguno de los ingredientes está en la lista

• **Sección 313 (Listados de químicos tóxicos específicos)**

Ninguno de los ingredientes está en la lista

TSCA (Acta sobre Control de Sustancias Tóxicas)

Todos los ingredientes están en la lista

• **Proposición 65 (California):**

• **Químicos conocidos por causar Cáncer**

Ninguno de los ingredientes está en la lista

• **Químicos conocidos por causar Toxicidad Reproductiva en Hombres**

Ninguno de los ingredientes está en la lista

• **Químicos conocidos por causar Toxicidad Reproductiva en Mujeres**

Ninguno de los ingredientes está en la lista

• **Químicos conocidos por causar Toxicidad de Desarrollo**

Ninguno de los ingredientes está en la lista

• **Categorías Carcinógenas:**

• **EPA (Agencia de Protección Ambiental)**

Ninguno de los ingredientes está en la lista

• **IARC (Agencia Internacional de Investigación del Cancer)**

Ninguno de los ingredientes está en la lista

• **TLV (Valor del Límite del Umbral establecido por la ACGIH)**

Ninguno de los ingredientes está en la lista

• **MAK (Concentración Máxima en el lugar de trabajo Alemán)**

Ninguno de los ingredientes está en la lista

Nombre Comercial: AMALIE UNIVERSAL SYNTHETIC ATF

• NIOSH-Ca (Instituto Nacional para la Seguridad Ocupacional y Salud)

Ninguno de los ingredientes está en la lista

• OSHA-Ca (Administración de Seguridad Ocupacional y Salud)

Ninguno de los ingredientes está en la lista

• Canadá

• Lista Canadiense de Sustancias Domésticas (DSL)

Todos los ingredientes están en la lista

• Lista Canadiense de Ingredientes Revelados (límite de 0.1%)

Ninguno de los ingredientes está en la lista

• Lista Canadiense de Ingredientes Revelados (límite de 1%)

Ninguno de los ingredientes está en la lista

• **15.2 Evaluación de seguridad química:** Una evaluación de seguridad química no ha sido llevada a cabo

16 Otra Información

Esta información está basada en nuestro conocimiento actual. Sin embargo, esto no constituye una garantía de ninguna característica de algún producto en específico, y no ha de establecer una relación contractual legalmente válida.

Frases Relevantes:

H304 Puede ser fatal si ingerido y entra a las vías respiratorias

R65 Dañino: puede causar daño a los pulmones si ingerido

• Abreviaciones y Acrónimos:

ADR: Acuerdo europeo para el transporte de las mercancías peligrosas en la ruta. [Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)]

IMDG: Código marítimo internacional para bienes peligrosos [International Maritime Code for Dangerous Goods]

DOT: Departamento americano de transporte [US Department of Transportation]

IATA: Asociación internacional de transporte aéreo [International Air Transport Association]

GHS: Sistema global armonizado de clasificación y etiquetado de químicos [Globally Harmonized System of Classification and Labeling of Chemicals]

Hoja de Información de Seguridad

11 de 11

acorde a 1907/2006/EC (REACH),
1272/2008/EC (CLP), and GHS

Nombre Comercial: AMALIE UNIVERSAL SYNTHETIC ATF

ACGIH: Conferencia americana de higienistas industriales gubernamentales [American Conference of Governmental Industrial Hygienists]

LC50: Concentración letal al 50% [Lethal concentration, 50 percent]

LD50: Dosis letal al 50% [Lethal dose, 50 percent]

· Fuentes

Revisión: 10 de Octubre de 2012

El fabricante cree que la información y recomendaciones contenidas aquí (incluyendo datos y declaraciones) son precisas hasta la fecha actual. Ninguna garantía de aptitud, garantía de comerciabilidad o ninguna otra garantía, expresada o implícita, ha sido hecha en cuanto a la información entregada aquí. La información entregada aquí se relaciona solamente al producto diseñado en específico y no es válida en donde el producto sea usado en combinación con otros materiales o procesos.

Además, ya que las condiciones y métodos de uso de este producto y la información referida aquí están más allá del control del fabricante, el fabricante expresamente rechaza cualquiera y todas las responsabilidades de cualquier resultado obtenido o surgiendo del cualquier uso de el producto o la dependencia de tal información.

Este documento fue creado y revisado por el equipo técnico y científico en ChemTel Inc. Descripciones, clasificaciones y cálculos están basados en datos provistos por el fabricante y aumentados por datos publicados en conjunto con análisis experto por científicos graduados.

MSDS Preparada por:

ChemTel Inc.
1305 North Florida Avenue
Tampa, Florida USA 33602-2902
www.chemtelinc.com



MSDS Traducida por:

J.Riveros S.A.I.C.
San Nicolás 912/960, San Miguel
Santiago de Chile
Chile
www.jriveros.cl

